



Wolfhalden
mit Weitblick

Ausgabe Januar 2017

WOLFSBLICK

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden



Waldweihnacht 2016

Waldweihnacht 2016 Funkenbühl, Wolfhalden



Am Mittwoch, 7. Dezember fand wiederum die Waldweihnacht im Funkenbühl statt.

Organisiert wurde sie wieder von der IG Waldweihnacht. War die Stelle am frühen Nachmittag noch im Nebel, lichtet sich dieser bald. Die Nacht war mässig kalt, der Boden jedoch trocken. Die Unterstufe der Schule Zelg erschien mit 41 Kindern und 2 Lehrerinnen. Zu ihnen gesellten sich Hr. Pfr.

Enulat und weitere Kinder und Erwachsene, zusammen eine Gruppe von über 120 Personen. Das EKW stellte wiederum den Strom bereit, die Gemeinde die finanziellen Mittel. Verdankt sei auch die Installation der Lautsprecheranlage durch Roger Abderhalden sowie die Helferinnen und Helfer. Die Anwesenden wurden von der IG begrüsst. Um 18.30 stimmten die Kinder 3 Weihnachtslieder

an, gefolgt von der Weihnachtsgeschichte, vorgetragen vom Pfarrer, wo erklärt wurde, wie an Weihnachten die Menschen mit den Tieren reden können. Dann gaben die Schüler nochmals 2 Lieder zum Besten. Jetzt gab's als Belohnung für jedes Schulkind das verdiente Igelgebäck mit Brüggeli.

Die feine Gerstensuppe mit viel Schinken und einem Bürlì vom

Hecht wurde ausgegeben, sehr willkommen zum Aufwärmen. Zum Trinken gab's für die Kinder Tee mit Bienenhonig, für die Erwachsenen weissen Glühwein. Alles war von Ida Buschor vom Ochsen so fein gekocht, dass fast alles wie „frische Weggli“ konsumiert wurde.

Viele nette Gespräche liessen den Abend ausklingen.

Text: Heinz Bischofberger

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Gemeindebeiträge an Strassenkorporationen...

bzw. Flurgenossenschaften gestützt auf die vorausgehenden Beitragszusicherungen des Gemeinderates sind zwei Strassen-Sanierungsprojekte abgeschlossen worden. Der Flurkorporation Bleichstrasse wurde an die beitragsberechtig-

ten Baukosten von Fr. 72'187.55 ein Gemeindebeitrag in der Höhe von Fr. 43'312.50 (= 60 %) zugesprochen. Beim Projekt der Flurgenossenschaft Hinteregg kam der Gemeindebeitrag auf Fr. 85'524.00 (= 60 % von Fr. 142'540.00) zu stehen.

Ortsplanung: Öffentliche Planaufgaben

Der Gemeinderat hat für zwei Teilgebiete im Dorfbereich (Grundstück Parz. Nr. 1471, Vorderdorf; Eigentum der BS Architektur AG, Heiden / Grundstück Parz. Nr. 244, Dorf; Eigentum der Einwohnergemeinde Wolfhalden) folgende ortsplannerischen Instrumente erlassen: a) für das Gebiet Vorderdorf: neuer Quartierplan

b) für das Gebiet Dorf/ Viehschauwiese: Aufhebung Quartierplan Krone II aus dem Jahre 1991, Teilzonenplan für Neuabgrenzung beim Quartierplangebiet. Die neuen bzw. revidierten Ortsplanungsinstrumente werden demnächst öffentlich aufgelegt. Es wird auf das entsprechende Auflageverfahren verwiesen.

Baubewilligungen

Die Baubewilligungskommission hat folgende Baubewilligungen erteilt bzw. weitergeleitet:

- Häusermann Heinz, Hochwacht D, 9552 Bronschhofen, Sanierung Westf. beim Wohnhaus Nr. 652 auf Parz. Nr. 744, Höhe
- Züst Rudolf, Sonnhalde 449, Wolfhalden, Neubau Unterstand auf Parz. Nr. 585/1414, Sonnhalde
- Reko Verwaltungen AG, Wäldlerstrasse 5, 9043 Trogen, Einbau Luft/Wasser-Wärmepumpe beim Wohnhaus Nr. 113 auf Parz. Nr. 404, Hinterergeten
- Zürcher Willy, Kellen 360, Wolfhalden, Einbau Luft/Wasser-Wärmepumpe beim Wohnh. Nr. 357 auf Parz. Nr. 44, Tobelmühle
- Jenni Willi und Judith, Ebnet 452, Wolfhalden, Grundriss- und Fassadenänderung beim Kleintierstall, Anbau Hühnergehege auf Parz. Nr. 592, Ebnet
- Egger Reto und Michaela, Hinterhasli 1180, Wolfhalden, Anbau Unterstand mit Terrasse an Wohnhaus Nr. 1180 auf Parz. Nr. 27, Hinterhasli
- Kamber Georg, Tanne 372, Wolfhalden, Anbau Unterstand an Wohnhaus Nr. 372, Erstellung Pergola, Gartenhaus, Holzunterstand und Hundezwinger auf Parz. Nr. 522, Tanne
- Vigniti Anton und Esther, Hinterbühle 936, Wolfhalden, Einbau Luft/Wasser-Wärmepumpe beim Wohnhaus Nr. 936 auf Parz. Nr. 1198, Hinterbühle
- Rechsteiner Urs, Plätzli 467, Wolfhalden, Sanierung Nord-, Süd- + West-Fassade beim Wohnhaus Nr. 467 auf Parz. Nr. 154, Plätzli
- Sutter Michael und Claudia, Adlerstrasse 1, 9402 Mörschwil, Sanierung/Umbau Wohnhaus Nr. 885, Einbau Dachgaube und Neubau Gartenhaus auf Parz. Nr. 1171, Tobelmühle

Gemeindeverwaltung:

Schalteröffnungszeiten über Weihnachten / Neujahr

Die Schalter unserer Gemeindeverwaltung bleiben vom 23. Dezember (ab 17.30 Uhr) bis und mit 2. Januar 2017 gänzlich geschlossen. An dieser Stelle wünschen der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal allen Einwohnenden und Einwohnern eine fröhliche und erholsame Weihnachtszeit sowie einen guten Start ins neue Jahr.

Forstkorporation Vorderland ...

...mit erfreulichem Rechnungsabschluss

Bei einem Gesamtaufwand von 1,120 Mio. Franken und einem Ertrag von 1,253 Mio. Franken konnte die Forstkorporation der Vorderländer Gemeinden im Rechnungsjahr 2015/2016 einen erfreulichen Ertragsüberschuss von 133'000 Franken

erwirtschaften. Für den Voranschlag 2016/2017 wird mit einem leichten Ertragsüberschuss von rund 11'000 Franken gerechnet (Aufwand: 1,132 Mio. / Ertrag: 1,143 Mio. Franken). Der Gemeinderat hat sowohl den Rechnungsabschluss als auch den Voranschlag genehmigt.

Sonderstrasse:

Baukostenabrechnungen / Weitere Sanierungsetappe

In den letzten beiden Jahren konnten bei der Sonderstrasse die Sanierungs-Etappen 3 und 4 realisiert werden. Der Gemeinderat genehmigte die vorgelegten

Baukostenabrechnungen (Etappe 3: Gesamtkosten von Fr. 463'019.90/

Etappe 4: Gesamtkosten von Fr. 572'374.55).

Im 2017 soll die Etappe 5 (Abschnitt Augsti - Klus) in Angriff genommen werden. Der Planungsauftrag wurde an das Ingenieurbüro Hagen + Sturzenegger AG, Wolfhalden, erteilt.

Alles Gute im 2017



Im Namen des Gemeinderates wünsche ich Ihnen und Ihren Angehörigen ein gutes neues Jahr, vor allem gute Gesundheit und Zufriedenheit.

Im kommenden Jahr werden wir gemeinsam einige Projekte umsetzen, die Sie mit der Annahme vom Budget 2017 bewilligt haben. Dafür danke ich Ihnen. Wir werden im kommenden Jahr an der Sonderstrasse eine weitere Etappe sanieren, die Wasserversorgung und die Umweltschutz - Kommission investieren massiv in neue

Werkleitungen. Im Liegenschaft-Unterhalt werden die Nasszellen im Mittelstufen Schulhaus saniert, im Kronensaal wird die Saalbestuhlung komplett ersetzt und in der Oberstufe wird die neue EDV Anlage in Betrieb genommen. Am Oberstufen Standort Wolfhalden wird festgehalten, dieser wird weiter ausgebaut, die langjährige und erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Gemeinde Grub AR wird weiter geführt und partnerschaftlich gefestigt.

Was passiert mit der Liegenschaft Dorf 2 nach dem geplanten Auszug der Raiffeisen Filiale? Wann wird die neu geplante Kulturkommission in Kraft gesetzt? Um nur einiges zu nennen wird dies sicher ein interessantes und spannendes 2017 in der Hoffnung, Sie unterstützen uns. Wenn wir zusammenhalten und offen für Neues sind, bin ich überzeugt, dass wir gemeinsam unsere Gemeinde vorwärts bringen werden. Wir sind eine attraktive Gemeinde mit mittlerweile über 1830 Einwohnern.

Gino Pauletti
Gemeindevorsteher

Handänderungen (17. November 2016 - 16. Dezember 2016) GRUNDBUCHAMT WOLFHALDEN

Veräusserer	Erwerber	Parz. Nr.	Lage	Art des Grundstücks
Rohner Traugott sel., Höhe (Erwerb: 19.12.1991)	Bordon Bertrand, Winterthur	748	Schindelholz	fliessendes Gewässer, geschlossener Wald (312 m2 Grundstücksfläche)
Erbengemeinschaft Bärlocher Christoph sel., Hünenberg See (Erwerb: 06.02.2015)	Frehner Severine, Zürich und Frehner Nadina, Emmenbrücke (zu je 1/2 Anteil Miteigentum)	964	Heitersberg	Wohnhaus Nr. 753, Wiese, Weide, geschlossener Wald (3'280 m2 Grundstücksfläche)
Erbengemeinschaft Fuchshuber Konrad sel., Winterthur (Erwerb: 07.11.2016)	Jost Stefan, Unterach	1440	Lehn	Wiese, Weide, geschlossener Wald (1'974 m2 Grundstücksfläche)
Zuberbühler Ulrich, Zürich und Diener Ursula, Dübendorf (Erwerb: 04.10.1982 / 28.01.2008)	Andreoletti Verena, Zürich	1/3 ME an 716	Augsti	Schopf Nr. 620, Wohnhaus Nr. 619, Strasse, Weg, Wiese, Weide, Gartenanlage, See/Ausgleichsbecken, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald (18'499 m2 Grundstücksfläche)
BS Architektur AG, Heiden (Erwerb: 27.07.2012 / 10.06.2013)	Al dente Pizza-Kurier GmbH, Flawil	230	Friedberg	Wohnhaus Nr. 231, Gebäude (unterirdisch), Strasse, Weg, Gartenanlage (1'153 m2 Grundstücksfläche)
Erbengemeinschaft Kugler Frieda sel., Alte Landstrasse (Erwerb: 14.01.2010 / 01.04.2011)	Jost Christian, Unterach	1527	Friedberg	Wiese, Weide (1'259 m2 Grundstücksfläche)

Resonanzgruppe der Oberstufe Wolfhalden/Grub



Wie jedes Schuljahr traf sich die Resonanzgruppe der Oberstufe Wolfhalden/Grub in der Mitte des 1. Semesters.

Die Gruppe, bestehend aus Eltern, Schulkommissionsmitgliedern, Schülerinnen und Schülern, Lehrpersonen und der Schulleitung, kam bei der gemeinsamen Diskussion wieder zu wertvollen Erkenntnissen, welche eine stetige Weiterentwicklung unserer Schule unterstützt.

So wurde die diesjährige, wieder neu eingeführten Schulbesuchswoche im September als äusserst positiv beurteilt, da sie von vielen Eltern genutzt wurde, um einen direkten Einblick in den Schulalltag unserer Oberstufe zu erhalten. Eine Fortsetzung dieser offiziellen Besuchstage wird auch im nächsten Schuljahr wieder angeboten.

Neben den Themen Lernteamszeiten und der Förderung des selbständigen Arbeitens wurde besonders intensiv über die Übergänge "Primarschule - Sekundarschule" und

"3. Sekundarschuljahr - Lehre /Berufsschule / Weiterführende Schulen" diskutiert. Dabei waren vor allem Eindrücke einer bereits ausgetretenen Schülerin und Eltern mit Kindern, welche sich nun in der Lehre oder an einer weiterführenden Schule befinden, äusserst wertvoll! Gerade aus diesen Beobachtungen konnten wegweisende Hinweise zur Weiterentwicklung abgeleitet werden.

Neben der intensiven fachlichen Diskussion, wurden drei langjährige Mitglieder der Resonanzgruppe verabschiedet: Sonja Merz und Astrid Schantong begleiteten die Gruppe seit der Projektierungszeit des Systemwechsels an der Oberstufe. Ganz herzlichen Dank für die langjährige und kompetente Mitarbeit!

Laura Carobone, welche uns die Sicht als jetzige Berufsschülerin aufzeigen konnte, tritt ebenfalls zurück. Auch ihr an dieser Stelle ein grosses Dankeschön für Ihre Mitarbeit über ihre Volksschulzeit hinaus.

Bild+Text: Silvia Steinmann

Trauungen, Geburten, Todesfälle, Zuzüge:

Geburt:

- Tobler Lina, geboren am 20.11.2016 in Heiden AR, Tochter des Tobler Matthias und der Tobler Monika
- Keller Lynn Joelle, geboren am 29.11.2016 in St. Gallen SG, Tochter des Keller Roman und der Keller Susanne
- Dautaj Tiara, geboren am 02.12.2016 in Heiden AR, Tochter des Dautaj Besart und der Dautaj Albertina
- Frischknecht Lena, geboren am 13.12.2016 in Heiden AR, Tochter des Frischknecht Marco und der Frischknecht Antonia

Todesfall:

- Sonderegger-Gallusser Reinhard, gestorben am 04.12.2016 in Wolfhalden AR, geboren 1944
- Bänziger Adolf, gestorben am 10.12.2016 in Heiden, geboren 1925

Zuzüge:

- Hauser Martina, Luchten 1280, 9427 Wolfhalden
- Pinter Torsten und Nadine mit Etienne und Cédric, Hinterergeten 766, 9427 Wolfhalden
- Schläpfer Philipp, Hechtgasse 5, 9427 Wolfhalden
- Strauss Sonja, Hinterbühle 1096, 9427 Wolfhalden
- Zünd Alfred und Andrea, Zelg 568, 9427 Wolfhalden
- Bastin Steven, Friedberg 1315, 9427 Wolfhalden
- Hutter Alexander, Unterwolfhalden 280, 9427 Wolfhalden
- Rassai-Far Ali und Abdolhosseini Ezzat, Lehn 598, 9427 Wolfhalden
- Schmidbauer Robert, Kronenwiese 1318, 9427 Wolfhalden

Wir gratulieren den Jubilarinnen und Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen weiterhin gute Gesundheit.

- 10.01.1924 Kugler-Sturzenegger Dora, Gerbestrasse 3, 9410 Heiden
- 10.01.1925 Herzog-Zähler Hans, Mühltoibel 513, 9427 Wolfhalden
- 29.01.1932 Müller Verena, Vogelherd 830, 9427 Wolfhalden

Computer Support

Telefon 071 891 31 48 ■ E-Mail: info@clickmedia.ch

Jahresrückblick der Gemeinde Wolfhalden von Hans Tobler



Hans Tobler

Wir blicken nochmals kurz zurück.

Was ist uns geblieben und was nehmen wir mit. Höhepunkt des Jahres waren die Neu- und Wiedereröffnung unserer Dorfläden. Am 5. April übergeben Gaby und Hansueli Zürcher Wirtschaft mit Bäckerei / Konditorei Hecht ihrem Nachfolger Patrick Ineichen, der jetzt das Geschäft mit verlängerten Öffnungszeiten und den bisherigen Wolfhändler Spezialitäten weiter führt. Wenig später am 11. Mai zog erstmals ein Grosslieferant in unser Dorf. Im ehemaligen Feuerwehr Depot eröffnete der Volg eine Filiale mit integrierter Postagentur, nachdem ein Jahr zuvor die öffentliche Post geschlossen wurde.

Leider gab es auch Betriebs-schliessungen. Im April schloss die langjährige Dorfmetzgerei Sturzenegger für immer ihre Ladentüre. Sehr bedauerlich war im Juni der Wegzug der Medice AG im Luchten. Dadurch verloren die Gemeinde ein wichtiger Arbeitsplatz und sicher auch ein guter Steuerzahler. Die Geschäftsleitung benötigte mehr Platz für die ständig zunehmenden Aufträge und plante einen Neubau anschliessend an das bestehende Gebäude. Aber dann haben ihr böswillige Einsprachen das Vorhaben verhindert, und die Firma musste einen neuen Standort suchen.

Nun wird auf Jahresende auch noch unsere langjährige Bank am Dorfplatz geschlossen. An ihrer Stelle steht jetzt ein Bancomat vor dem Volgladen. Alle übrigen Betriebe durften sich trotz der unsicheren Wirtschaftslage noch einmal durchsetzen und ihre Belegschaft beschäftigen. Auf dem Bausektor zeigte sich nochmals eine rege Tätigkeit. Beim Tiefbau konnte bei der Sonderstrasse ein weiteres Stück saniert werden, auch die Strassenerweiterung auf Hinterergethen ist inzwischen abgeschlossen worden. Die Landwirtschaft konnte trotz eher nassem Frühling und Vorsommer dank herrlichem

Herbst doch noch eine gute Ernte nach Hause holen. Der grosse Festtag war für sie wiederum die alljährliche Vieh- und Schafschau, wo es einmal mehr viel Volk aus nah und fern in unser sonst eher stilles Dorf lockte und sich am heimischen Brauchtum erfreute.

Gemeinde Abstimmung

Weil weder bei Behörden noch den übrigen Kommissionsmitgliedern Rücktritte eingingen, erübrigte sich eine zusätzliche Abstimmung für Ersatz-Wahlen. So fiel dann die einzige Gemeindeabstimmung auf den 27. November. Dort ging es ums Budget 2017 dem das Wolfhändler Stimmvolk mehrheitlich zustimmte.

Vereine: Vom 12. bis 14. August organisierte die Familie Büsser vom Rest. Frohe Aussicht ein grosses Haslifest und am ersten Wochenende im September feierte der Damenturnverein Wolfhalden ihr 100-jähriges Bestehen mit einem grossen Festprogramm im Gemeindesaal.

Kirchgemeinde:

Mit einem Fest-Gottesdienst begann die Kirchgemeinde das neue Jahr. Weil landesweit die sonntäglichen Gottesdienste immer mehr eher in kleinen Kreis gefeiert werden, lud die Kirchgemeinde öfters auch zu

kirchlich/kulturellen Veranstaltungen ein, die durchwegs auch gut besucht wurden. So sei denn in Rückblick nochmals an die Grösseren erinnert. Das Neujahrskonzert, das Kammerkonzert der Kantonsschüler Trogen, das Palmsonntags-Konzert, das Sommerabend-Konzert "am of Irland", das Konzert mit dem Thurgauer Kemmer-Orchester, das Konzert mit dem Chor der Nationen, das Erntedank-Fest mit den Religions-Schülern, das Konzert mit "Jiddidchen Liedern".

Dazu orientierte noch eine Vortragsreihe über die grossen Weltreligionen, Christen, Juden und Moslem mit einer grossen Bilder-Ausstellung in der Kirche. Zum Schluss gedenken wir noch unsern Verstorbenen vom vergangenen Jahr (bis Redaktionsschluss schon am 16. Dezember) Adolf Tanner, Astrid Maria Wiget, Reinhold Anton Spahn, Eva Lei, Anna Dore Langer, Lina Züst-Walser, Erika Sturzenegger-Niederer, Sonderegger-Gallusser Reinhard, Bänziger Adolf, Agnes Bänziger-Siebertal.

Der Berichterstatter wünscht jetzt euch allen für das kommende Jahr viel Gfreuts in Beruf und Familie

Hans Tobler

holzdesign ag
fisch

www.fischholzdesign.ch

9427 Wolfhalden - tel. 071 891 13 66

wie die jahrringe...

hinterlässt auch jedes jahr bei uns seine spuren.

wir wünschen ihnen fürs **2017** viele glücksmomente und freuen uns, wenn wir auch unseren teil dazu beitragen dürfen.

die schreinerei für kreativen innenausbau.



Der Rote Faden

Wie orientieren wir uns im Leben? "Sich orientieren heißt, in der eigentlichen Bedeutung des Worts: aus einer gegebenen Weltgegend (in deren vier wir den Horizont einteilen) die übrigen, namentlich den Ausgang zu finden. Sehe ich nun die Sonne am Himmel, und weiß, daß es nun die Mittagszeit ist, so weiß ich Süden, Westen, Norden und Osten zu finden. ... Im Finstern orientiere ich mich in einem

mir bekannten Zimmer, wenn ich nur einen einzigen Gegenstand, dessen Stelle ich im Gedächtnis habe, anfassen kann. ... So orientiere ich mich durch das bloße Gefühl eines Unterschiedes meiner zwei Seiten, der rechten und der linken." (Immanuel Kant 1786) Es scheint, als ob wir auch heute noch einen wesentlichen Teil unserer Zeit damit zubringen müssen, uns mit Hilfe des Denkens zu orientieren und einen **roten**, ordnenden Faden zu finden, einen Sinn im Leben.

Das wünsche ich uns allen im neuen Jahr. Orientierung zu haben, den **roten** Faden nicht zu verlieren, ihn wieder zu finden – je nach dem, das Leben sinnvoll zu gestalten.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen ein gutes neues Jahr 2017.

Andreas Ennulat, Pfr.

Januar 2017

... zum Jahresbeginn

Neujahrs-Gottesdienst

1. Januar 2017 Kirche Wolfhalden 11.00 Uhr

Neujahrspredigt von Pfr. Andreas Ennulat

"DER ROTE FADEN IN DER ZEIT ..."

musikalische Begleitung:

Josef Heinzle (Orgel) / n.n. (Solist/Solistin)

Neujahrs-Apéro

1. Januar 2016 Kirche Wolfhalden ca. 11,50 Uhr

eingeladen sind alle, die mit uns auf ein gutes und gelingendes Neues Jahr anstossen wollen ...

besonders eingeladen sind natürlich alle im letzten Jahr neu zugezogenen Bewohner und Bewohnerinnen von Wolfhalden (gleich welcher Konfession, welchen Glaubens oder Anders-Glaubens)



... weitere Gottesdienste

Sonntag, 8. Januar 09.45 Uhr

"VERWICKELT, VERKNOTET, VERWORREN"

GOTTESDIENST ZUR JAHRESLOSUNG "ICH SCHENKE EUCH EIN NEUES HERZ UND LEGE EINEN NEUEN GEIST IN EUCH."
Pfr. Andreas Ennulat / Arthur Thurnheer (Orgel)



Sonntag, 15. Januar 17.00 Uhr

" WAS UNS HÄLT IM LEBEN" - ÖKUMENISCHER GOTTESDIENST

mit den Schüler/innen der 1. + 3. Klasse aus dem ökumenischen Religionsunterricht in Wolfhalden mit der Taufe von Lorena Phyl aus Heiden
mit Pastoralassistentin/Katechetin Doris Bürki (Thal), Pastoralassistent Niklaus Züger (Heiden), Pfr. Andreas Ennulat, musikalische Begleitung : n.n. (Orgel)



Sonntag, 22. Januar 09.45 Uhr

"VERWOSEN, VERFLOCHTEN"

mit Pfr. Andreas Ennulat; musikalische Begleitung : n.n. (Orgel)



Sonntag, 29. Januar kein Gottesdienst (Sportferien)

Spitalbesuche

Die Gemeindemitglieder werden gerne in den Spitälern Heiden, Herisau oder St.Gallen besucht. Da wir aus Datenschutzgründen keine Spitaleinweisungsmeldungen erhalten, sind wir auf Anfragen der Betroffenen bzw. der Familien angewiesen.

Auch **Hausbesuche** werden gerne auf Anfrage hin gemacht.

Evang. Pfarramt Wolfhalden

Andreas Ennulat, Dr.theol. Dorf 5, 9427 Wolfhalden

Telefon: 071 891 13 34 oder: 079 456 70 73

e-mail: ev.pfarramt.wh@bluewin.ch

Neue ärztliche Notfalldienst-Organisation in AR/AI...

...ab 9.1.2017

Sehr geehrte Damen und Herren Gemeinderäte

Gerne möchten wir Sie mit diesem Schreiben und dem beigelegten Flyer über die neue ärztliche Notfalldienst-Organisation ab 9. Januar 2017 im Mittelland, Inneren Land und Hinterland informieren.

Viele unserer Hausärzte-Kollegen gehören in die Gruppe der über 60-Jährigen und sind auf der Suche nach einem Nachfolger. Eine hohe Notfalldienstbelastung kann ein entscheidender Hinderungsgrund für eine Praxisübernahme bilden. Daher haben wir, die Appenzellische Ärztesellschaft und der Spitalverbund AR, moderne Notfalldienststrukturen geschaffen, die den Notfalldienst für Arzt und Ärztin, aber auch für die Patienten attraktiver machen sollen.

Erstes Kernstück der neuen Notfalldienstorganisation ist die Hausärztliche Notfallpraxis im Spital Herisau. Hier arbeiten Hausärzte täglich von 17 Uhr bis 23 und leisten so ihre Notfalldienste. Während der zweiten Nachthälfte, d.h. ab 23 Uhr übernimmt das Spital Herisau den weiteren Notfalldienst. Dadurch müssen Hausärzte keine Nachtdienste mehr leisten.

Zweites Kernstück der neuen Notfalldienstorganisation ist

das Ärztefon. In beiden Halbkantonen Appenzell Ausserrhoden und Appenzell Innerrhoden kann jederzeit und von überall die Notfallnummer 0844 55 00 55 eingestellt und Hilfe angefordert werden. Das Ärztefon ist fachkundig besetzt und nimmt eine erste Triage bei den Patienten vor.

Drittes Kernstück der neuen Notfalldienstorganisation bildet der ärztliche Hintergrunddienst, welchen wir für Heime und nicht mobile Patienten organisiert haben. Dieser dauert 24 Stunden und ist mit der Amtsarztstätigkeit in beiden Kantonen AR und AI verknüpft. So können wir Ärzteressourcen sparen und trotzdem Bedürfnisse von Heimen und Palliative Care abdecken.

Das Vorderland behält seine heutige Notfalldienststruktur bei. Trotzdem ist die Alarmierung eines Notfallarztes dieselbe. Wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist, bitte das Ärztefon anfragen, es kennt auch den diensthabenden Notfallarzt aus dem Vorderland.

Somit bitten wir die Patientinnen und Patienten, immer zuerst den Hausarzt anzurufen. Wenn er nicht erreichbar ist, kann über das Ärztefon 0844 55 00 55 Hilfe angefordert werden.

	Malereiwerkstatt Pivac GmbH +41 79 769 03 58 malerei@pivac.ch	Unverbindliche Beratung und Kostenvoranschläge	Inhaber M. Pivac Vorderdorfstrasse 58 9427 Wolfhalden www.pivac.ch
	Malerarbeiten • Naturfarben Spachteltechnik • Tapezieren		

Exkursion der LG-Tanne in die Nachbargemeinde Widnau.



Hochwasser Widnau 2016

Am 18. November erhielten wir einen interessanten Einblick in das Mutterhaus des Rheinunternehmens in Widnau. Claudio Senn erzählte sehr ausführlich und sehr interessant über den Hochwasserschutz zwischen der Schweiz und Österreich dem Rhein entlang.

Sein Team mit ca. 20 Mitarbeitern ist verantwortlich für diverse Arbeiten wie Unterhalt am Altenrhein von St. Margrethen bis zum Bodensee. Die Hauptaufgaben sind die Optimierung der Warnung und Alarmierung am Alpenrhein. Ausbildung und Koordination der Wasserwehren der Gemeinden, Einsatzdokumentationen. Ein weiterer grösserer Aufgabenbereich ist die Bewirtschaftung des Grundeigentums, die Waldpflege und div. Mäharbeiten dem Rheinufer entlang. Ein grosser Aufwand generiert die Pflege und der Unterhalt des Altenrheins, das Offenhalten der Schifffahrtsrinne für die Kursschiffe, sowie die Pflege der Hochwasserdämme von St. Margrethen bis Bad Ragaz (ca. 70 km). Baumfällarbeiten werden durch die eigenen Forstwerke ausge-

führt werden. Instandstellung von Hochwasserdämmen, Schweleneinbau der Gewässer sind weitere wichtige Aufgaben. Der Hafen am Rheinspitz Altenrhein inkl. dem Restaurant sind im Eigentum des Rheinunternehmens und somit ist auch sie für diesen gesamten Unterhalt das Rheinunternehmen zuständig. Dieses Unternehmen ist verantwortlich für alle Aufgaben dem Rhein entlang, auf der Schweizer Seite. Die Wartung des Binnenkanals liegt ebenfalls in deren Verantwortung. Bei einem Ereignis koordiniert das Rheinunternehmen auch den Einsatz mit den öffentlichen Feuerwehren. Ebenfalls werden die Kiesstrassen dem Rhein entlang von den Mitarbeitern gewartet und unterhalten.

Es sind ganz sicher sehr wichtige Aufgaben, worüber sich niemand viele Gedanken macht, aber bei starkem Regen, wenn Hochwasser droht, muss alles sehr schnell gehen, die Verantwortlichen müssen innerhalb von 15 Minuten ausrücken und die nötigen Vorkehrungen treffen. *Text+Bild: Dorothea Stacher-Lutz*

GUTMANN PLATTENBELÄGE

www.gutmann-plattenbelaege.ch

9427 Wolfhalden
Tel. 079 243 04 07



**Yogakurse
für Anfänger &
Fortgeschrittene
Beginn 13.02.2017**

**offene Meditationsstunde
Beginn 13.02.2017**

**nähere Informationen unter
petraperthel.jimdo.com
oder
071 891 11 49**



News vom Frauenverein



In der Zeit vom Mittwoch, 23. November bis Freitag, 25. November, haben wiederum treue Helferinnen und das Vorstandsteam viele wunderbare Kränze und Gebinde zusammenge-

stellt, welche am 26. November 2016 auf dem Kirchplatz und nachher auch noch im Volg Wolfhalden gewinnbringend verkauft wurden. Der Erlös geht zu Gunsten von bedürftigen

Einwohnern in Wolfhalden. Ein ganz besonderer Dank geht an die Helfer sowie das Team des Volg, das sich spontan zum Weiterverkauf zur Verfügung gestellt hat.

Am 30. November waren die Mittel- und Unterstufenschüler eingeladen zum Grittibänzen. Wiederum wurde zuerst ein Grittibänz gestaltet, während dieser im Backofen weilte, durften die Kinder entweder einen Schneemann oder einen Stern basteln. Es gab sowohl bei den Grittibänzen als auch bei den Bastelarbeiten nur Unikate und es hat allen Spass gemacht. Auch hier einen herzlichen Dank an die Helferinnen sowie der Schulleitung Wolfhalden, die die Schulküche zur Verfügung gestellt hat.

Der Frauenverein wünscht Ihnen einen guten Rutsch ins 2017 und viel Glück

Bild+Text: Gaby Weber

Elektrokontrollen



norm-kontroll

- ✓ Periodische Kontrollen
- ✓ Schlusskontrollen
- ✓ Abnahmekontrollen
- ✓ Beratung
- ✓ Netzanalysen



norm-kontroll.ch
Staad | Rheineck | Wolfhalden
info@norm-kontroll.ch

T 071 888 89 89

Lorenzo Morina
eidg. Dipl. Elektroinstallateur

«ICH FÜHLE MICH UM 10 JAHRE JÜNGER ...»



JETZT

*kostenlos
Batterien!*

Beim Kauf eines Widex Unique erhalten Sie gegen Abgabe dieses Inserates den ersten Jahresbedarf an Batterien kostenlos.

WIDEX **UNIQUE™**

... DANK WIDEX UNIQUE HÖRGERÄTEN!», sagt Pepe Lienhard. Und wann starten Sie Ihre Verjüngungskur?

Testen Sie jetzt exklusiv bei acustix kostenlos und unverbindlich die Weltneuheit Unique von Widex! Damit wir uns genügend Zeit reservieren können, bitten wir um telefonische Terminvereinbarung.

acustix Heiden
Poststrasse 24 · 9410 Heiden
Telefon 071 888 83 83
heiden@acustix.ch

acustix



Sanitäre Anlagen Spenglerei Blitzschutz

Alpiq InTec Ost AG
Dorf 48, 9427 Wolfhalden
T +41 71 891 26 37
F +41 71 891 26 67
info.ait.wolfhalden@alpiq.com

ALPIQ

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 08.00 – 12.00 und 13.30 – 17.30
Sa nach telefonischer Vereinbarung

Ende einer grossen Tradition: Wolfhalden verliert seine Bank



Kompetent und freundlich: Annegreth Wiesendanger betreute die Kunden am Schalter der Raiffeisenbank am Kirchplatz.

Am 30. Dezember sind die Schalter der Raiffeisenbank Wolfhalden letztmals geöffnet. Die Anfänge der traditionsreichen Dorfbank gehen ins Jahr 1845 zurück. Die auf Initiative des Ortspfarrers im Jahre 1845 gegründete Gemeindesparkasse verzeichnete eine höchst wechselvolle Geschichte mit verschiedenen Standorten. Das Bankdomizil befand sich jeweils im Privathaus des Verwalters, der im Nebenamt wirkte. Lehrer Alfred

Hohl führte die Bank in seinem Haus im Weiler Luchten. Nach dessen Pensionierung erfolgte aber eine entscheidende Weichenstellung, hatte doch die Stimmbürgerschaft 1978 über den Verkauf der Ortsbank an die Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank zu entscheiden. Die Vorlage wurde mit 269 Nein gegen 268 Ja hauchdünn abgelehnt, was zu einer Vorwärtsstrategie zwang.

Bank im Pfarrhaus

In der Folge wurde das verwaiste Pfarrhaus am Kirchplatz für die Bedürfnisse der Sparkasse umgebaut und mit Hanni Bänziger eine vollamtlich tätige Verwalterin eingestellt. 1994 erfolgte die Fusion mit der Sparkasse Reute. Immer anspruchsvollere Vorschriften zwangen dann aber zur Aufgabe der Dorfbank, die per 1. Oktober 1999 von der Raiffeisenbank Heiden übernommen wurde. Der Bankstandort Wolfhalden blieb aber erhalten.

Fast 40 Jahre im Bankfach

Zur Hauptsache wurden die Kunden von Annegreth Wiesendanger betreut, die von 1977 bis 1996 auf der Agentur der Ausserrhodener Kantonalbank in Wolfhalden tätig war. Die ebenfalls am Kirchplatz ansässige Kantonalbank-Agentur wurde 1996 geschlossen, und Annegreth Wiesendanger wechselte 1999 zur Raiffeisenbank. "Die Kontakte mit den netten Kunden aus Wolfhalden und Umgebung habe ich sehr geschätzt. Die teils drastischen Veränderungen nicht zuletzt punkto Sicherheit haben zum Schliessungsentscheid geführt. Aber der Raiffeisenhauptsitz in Heiden ist nah, und mit dem Bancomat beim neuen Volg-Lebensmittelgeschäft konnte für Wolfhalden eine gute Lösung realisiert werden." Kompetent und freundlich: Annegreth Wiesendanger betreute die Kunden am Schalter der Raiffeisenbank am Kirchplatz.

Bild+Text: Peter Eggenberger

Leiden Sie unter *Krampfadern – Kniearthrose – Abszess – Bluterguss – Bluthochdruck – Tinnitus – Schulter-/Nackenschmerzen – Ischias – Hexenschuss – Verstauchung – Bakerzyste – ... – ... – ?*

Die **Blutegel-Therapie**

lindert Schmerzen, fördert die Durchblutung, hemmt Entzündungen, stärkt das Immunsystem, entwässert und entgiftet.

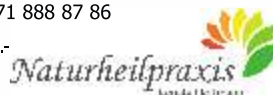
Lassen Sie sich über die verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten in meiner Praxis informieren! **Vereinbaren Sie gleich einen Termin für Ihr Vorgespräch oder kommen Sie an den nächsten Info-Abend am**

DO, 12. Januar 2017, 19.30

Anmeldung: info@praxishoffmann.ch Tel: 071 888 87 86

Dauer: ca. 60 Min., Platzzahl ist beschränkt!! Eintritt Fr. 20.-

weitere Daten: 09.02.17, 09.03.17, 13.04.17, ...



Renata Hoffmann – Kronenwiese 1319 – 9427 Wolfhalden AR

**STOCKER PARKETT
TEPPICHE STOCKER
STOCKER SATTLER
POLSTER STOCKER**

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27
Fax 071 - 890 03 28 • stocker_lukas@hotmail.com

Gutes aus der Region – das gilt auch bei Treuhandleistungen.

patrick.vetter@egeli.ch
Tel. 071 221 11 61

pascal.jordan@egeli.ch
Tel. 071 221 11 70

Buchhaltung
Steuerberatung
KMU-Beratung
www.egeli-treuhand.ch

EGELI
treuh

Lautstarker Auftakt in die neue Fasnachtssaison

mit diversen
Gast Guggen

Shuttlebus ab 24:00

Eintritt
ab 18 Jahre
Ausweiskontrolle

Eintrittspreis SFr. 8,-



13. Hüüler-Nacht

Sa. 14. Januar 2017
Krone Wolfhalden

10:00 Uhr „Hüüler in Concert“
Kirche Wolfhalden
freier Eintritt

19:00 Uhr Sternmarsch mit
Monster-Konzert

ab 20:00 Uhr Hüüler-Nacht
im Kronensaal

Wolfs-Hüüler Wolfhalden
www.wolfshueeler.ch

Gastguggen und das anschliessende Monsterkonzert rund um die Kirche Wolfhalden.

Ab 20.00 Uhr öffnen sich die Türen für die Hüüler Nacht in der Krone Wolfhalden, wo sich eine Guggenmusik nach der anderen die Bühne teilen und den Tanzsaal zum Beben bringen werden. Der Eintritt ist ab 18 Jahre und beträgt 8 Fr. Ein Shuttlebusbetrieb bringt Nachtschwärmer für 5 Franken in alle Richtungen.

Die Guggenmusik Wolfs-Hüüler startet mit wuchtigem Paukenschlag und mitreissendem Posauneneinsatz in die neue Fasnachtssaison!

Am Samstag, 14. Januar 2017, gibt es in der Kirche Wolfhalden um 18.00 Uhr beste Guggenmusik auf die Ohren: Hüüler in Concert! Weiter laden die Wolfs-Hüüler zum traditionellen Konzert mit neu einstudierten Musikstücken, legendären Hits und in neuem Gewand ein! Um 19.00 Uhr startet der Sternmarsch mit den geladenen

Es spielen: Schmatz die Gurken aus Schaffhausen, die Nachbarn aus Oberegge: Senfoniker, die Tüüfner Südwörcht, die Nuklear-Spränger aus Thal, die Schlosstätscher aus Sargans, die Dorfchübler aus Goldach, die Räääforzer aus Thal und die Röräheizer aus Rorschach. Wir danken allen Anwohnern rund um die Kirche und die Krone für ihr Verständnis und ihre Unterstützung und freuen uns, wenn wir sie alle an unseren Veranstaltungen mit unserer Musik unterhalten dürfen!

Text: Yolanda Lötscher

Kabarettist Michael Elsener zu Gast im Kursaal Heiden



Michael Elsener: Medienunterricht mit Bonus und Unterhaltungswert.

Was passiert, wenn etwas passiert? Genau: Die Medien brauchen einen Experten - Michael Elsener berichtet am Freitag, 20. Januar um 20:00 Uhr im Kursaal schnell, überraschend und aktuell. Das klingt unglaublich, ist aber so. Er ist gerade im Anflug aufs zweite Jahr der Mediengeil-Tour. Und darum hat er sein Programm über den Sommer nochmals richtig hübsch herausgeputzt. In seinem Programm parodiert er unser Medienverhalten und zeigt, was die Medienkonzerne eigentlich mit uns machen. Der Prix Walo-Gewinner, vielen bekannt aus "Giacobbo / Mül-

ler", sorgt mit seinen fiktiven Figuren und Parodien (Roger Federer, Peach Weber, Johann Schneider-Ammann und viele mehr) für Furore. Er ist bekannt dafür, als studierter Politikwissenschaftler gerne etwas kritischer hinzuschauen. Kurverein Heiden

Tickets zu gewinnen
Der Kurverein Heiden verlost zwei Tickets für diese Vorstellung: Eine Mail mit dem Betreff "Michael Elsener-Wolfsblick" an patrick.scherrer@produktionsbuero.ch. Viel Glück. Die Tickets sind im Kursaal Heiden (ab 19:00 Uhr) abzuholen.

Schelling Ofenbau

Keram. Wand- und Bodenbeläge

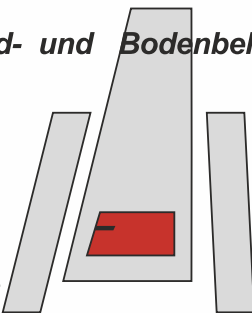
AG

079 / 412 39 87

Martin
Sonderegger

Obereggerstr. 6
9410 Heiden
9035 Grub AR

www.schellingofenbauag.ch • info@schellingofenbauag.ch



078 / 944 99 28

Bernadette
Breitenmoser
eidg. Dipl.
Plattenlegerchefin

Tel. 071 891 62 77
Fax 071 891 62 67



menzi
haustechnik ag
sanitär • heizung • lüftung
unterhalt & sanierungen

Philipp Hohl
Inhaber

079 949 33 35
071 888 88 05
ph.hohl@bluewin.ch

Mühltobel 514
9427 Wolfhalden

Wolfhalden

Rheineck

Bauherrenregel 59:

**GLAS AM GEBÄUDE,
FÜR MEHR DURCHBLICK
UND FREUDE.**

9451 Kriessern
www.luechinger-metallbau.ch

LÜCHINGER
METALL • GLAS • TÜR & TOR

Für Sie in der Höhe



FKW

Elektra-Korporation Wolfhalden
24h-Service-Tel. 071 891 28 89 • info@ekw.ch • www.ekw.ch

Alle Jahre wieder... und ein Rekord am Wägelitag in Heiden



Sechs volle Einkaufswagen wurden von Coop Kunden gefüllt, mit lang haltbaren Waren, wie Mehl, Zucker, Reis, Teigwaren, Büchsen und sonstige feine Sachen. Nach ihrem Einkauf spendeten sie Lebensmittel nach ihrer Wahl für die diesjährige Lebensmittel-Sammelaktion vor dem Coop in Heiden. Die freiwilligen Helferinnen und Helfer vom Vorstand des Ver-

eins Haus zur Bergulme bedanken sich ganz herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern für diesen Rekord von 6 prall gefüllten Einkaufswagen und dem Coop Heiden für das Wohlwollen dieser alljährlichen Dezember-Aktion gegenüber.

Diese Vorweihnachts-Aktion führen wir zugunsten von Sozialbezügern und Armutsbetrof-

fenen der Gemeinden Heiden, Grub, Rehetobel, Wald, Obereggen, Reute und Wolfhalden durch, um mit diesen länger haltbaren Waren ein Weihnachtsgeschenk beim Lebensmittelabgabetag zu machen.

Die Inhaberinnen und Inhaber eines Haus zur Bergulme-Ausweises schätzen die zusätzliche Geschenkentasche sehr, welche sie zum angelieferten Warensortiment der Schweizer-Tafel-Region Ostschweiz beim Lebensmittelabgabetag im Jugendtreff Chillsuite in Heiden erhalten. Sie können für einen symbolischen Franken jeden Dienstag ab 16:00 Uhr aus dem jeweils vorhandenen Angebot Lebensmittel abholen.

Allen Spendern, auch denen die uns Geldbeträge einzahlen, ein grosses Dankeschön für die Grosszügigkeit und das Vertrauen in dieses Projekt.



Allen ein Gutes Jahr wünscht die Lesegesellschaft - Hasli

Wohin man geht im Jahr 2017 - in Wolfhalden?

Unter vielen andern gemütlichen Orten - in die Lesegesellschaft. Einmal im Monat. Mit Betonung auf Gesellschaft.

Sie haben richtig davon gehört. Sie sind angesprochen!

Sie sind eingeladen! Zu schüchtern zu kommen? Zu gerne allein? Auch diese Menschen treffen sich bei uns zehnmal im Jahr. Sie erfahren von Geschehnissen im Quartier, in der Gemeinde, im Kanton, in der Schweiz, von Kultur und Gesellschaft und Weiteres.

Sie dürfen zuhören, etwas trinken, sprechen, schweigen, ein Problem schildern, mitdenken und wenn es passt, sich für ein Amt des Gemeinwesens zur Verfügung stellen und Mitverantwortung übernehmen.

Lesegesellschaften wurden im vergangenen Dezember in der AR Kulturzeitschrift Obacht als einmaliges Weltkulturerbe vorgestellt. In Wolfhalden gleich dreifach: Aussertobel, Tanne und Dorf - Hasli.

Unsere Lesegesellschaft trifft sich zur Zeit 8x in der Bodemmühle und 2x anderswo. Jeweils am 3. Montag des Monats um 20.00 Uhr. Das nächste Mal also am 16. Januar. Sind sie dabei?

Telefon 071 888 68 54

Ich wünsche allen, die aktiv oder passiv teilhaben wollen und allen Vereinsfrauen und Vereinsmännern ein wunderschönes Gutes Neues Jahr! Lassen Sie sich darauf ein.

Mit besten Grüßen
Lesegesellschaft Hasli, Wolfhalden
Ihr Hanskonrad Tobler

Energie sparen mit dem passenden Elektrogerät

Lassen Sie sich von uns beraten.
071 898 89 42

EWH
Elektro-Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewh.ch

Elektro ! Telematik ! Energie ! Shop

Fondue Zelt

20 Fondue-Variationen im gemütlichen Zelt

Vom 9. Dezember bis Anfang April

Wirtschaft
ROSSBÜCHEL

Rossbüchel 416 T +41 71 891 20 20
9036 Grub SG email@rossbuechel.com
rossbuechel.com



Schulhausstrasse 9
Heiden im Appenzellerland
Telefon 071 891 36 36

Januar '17 Rosental. Das Kino.

So	1.1.	15:00	Pettersson und Findus – Das schönste Weihnachten	6/4	D
So	1.1.	19:15	Le confessioni	16/14	OV/d
Di	3.1.	14:15	Kinomol: Ich bin dann mal weg	10/8	D
Di	3.1.	20:15	Hell or High Water	16/14	E/d
Mi	4.1.	14:00	Störche – Abenteuer im Anflug	6/4	D
Fr	6.1.	20:15	Deepwater Horizon	12/10	D
Sa	7.1.	17:15	Being there – Da sein	10/8	dialekt
Sa	7.1.	20:15	Vier gegen die Bank	12/10	D
So	8.1.	15:00	Sing	6/4	D
So	8.1.	19:15	Little Men	14/12	E/d
Di	10.1.	20:15	Paula	12/10	D
Mi	11.1.	14:00	Vaiana	6/4	D
Fr	13.1.	18:30	Sprachcafé: Englisch Anmeldung 079 678 09 81		
Fr	13.1.	20:15	Little Men	14/12	E/d
Sa	14.1.	17:15	Dancer	8/6	E/d
Sa	14.1.	20:15	Le confessioni	16/14	OV/d
So	15.1.	15:00	Störche – Abenteuer im Anflug	6/4	D
So	15.1.	19:15	Being there – Da sein	10/8	dialekt
Di	17.1.	14:15	Kinomol: Segantini		dialekt
Di	17.1.	20:15	Deepwater Horizon	12/10	D
Mi	18.1.	14:00	Vaiana	6/4	D
Mi	18.1.	20:15	Cineclub: Mustang	16/16	Türk/d
Fr	20.1.	20:15	Vier gegen die Bank	12/10	D
Sa	21.1.	17:15	Hell or High Water	16/14	E/d
Sa	21.1.	20:15	Welcome to Norway	6/4	OV/d
So	22.1.	15:00	Sing	6/4	D
So	22.1.	19:15	Paula	12/10	D
Di	24.1.	20:15	Filmhit vom Dezember		
Mi	25.1.	14:00	Sing	6/4	D
Fr	27.1.	20:15	Dancer	8/6	E/d
Sa	28.1.	17:15	Welcome to Norway	6/4	OV/d
Sa	28.1.	20:15	Vier gegen die Bank	12/10	D
So	29.1.	15:00	Vaiana	6/4	D
So	29.1.	19:15	Filmhit vom Dezember		
Di	31.1.	14:15	Kinomol: Marie Heurtin		D
Di	31.1.	18:30	Sprachcafé: Italienisch Anmeldung 079 678 09 81		
Di	31.1.	20:15	Le confessioni	16/14	OV/d

Rosenbar jeweils am Freitag und Samstag ab 19:30 offen
www.kino-heiden.ch

Ihr Anlass: Kino mit Bar zu vermieten»»»
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte. 071 891 36 36

NICHT VERGESSEN

Samstag, 21. Januar
Altpapiersammlung

FONDUE

diesen Monat diverse
Fondue Spezialitäten

Restaurant
HARMONIE
chistenpass.ch
8427 Wolfhalden

Reservationen unter:
Mail: rest.harmonie@chistenpass.ch
Telefon 071 888 14 27

Das Team des
Rest. Harmonie
freut sich auf Ihren Besuch.

ÖFFNUNGSZEITEN Bibliothek:

Dienstag: 15:30 bis 17:00 Uhr

Donnerstag 17:00 bis 18:30 Uhr

Samstag 9:00 bis 10:30 Uhr



Die Bibliothek bleibt während den Weihnachtsferien vom 24.12.16 bis und mit 2.1.17 geschlossen. Das Bibliotheksteam wünsche allen einen guten Rutsch ins 2017.

Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
Mo.	02. Jan.	09.00 -11.00 Uhr	Pro Juventute	Mütter / Väterberatung Tel. Anmeldung: 077 437 44 15	im Dorfschulhaus
Mo.	09. Jan.	20.00 Uhr	SVP Wolfhalden	Neujahrsapéro	Rest. Ochsen
Sa.	14. Jan.	18.00 Uhr	Wolfshüüler	Hüüler in Concert, ab 19.00 Uhr Stern- marsch mit Monsterkonzert, ab 20.00 Uhr Hüüler-Nacht im Kronensaal	Kirche Wolfhalden
Mo.	16. Jan.	20.00 Uhr	Leseg. Hasli	Versammlung	Bodenmühle
Fr.	20. Jan.	20.00 Uhr	Leseg. Aussertobel	Hauptversammlung	Rest. Harmonie
Sa.	21. Jan.	20.00 Uhr	Leseg. Tanne	Hauptversammlung mit Partnerinnen und Partner	Rest. Bäbli
Mo.	23. Jan.	20.00 Uhr	SVP Wolfhalden	Versammlung	Rest. Ochsen
Do.	26. Jan.	11.45 Uhr	Frauenverein	Z'mittag für Seniorinnen und Senioren	Rest. Krone
Do.	26. Jan.	20.00 Uhr	Rest. Blume	Stobete mit der Patronatskapelle Appenzeller Vorderländer	Rest. Blume

Jeden Dienstag und Donnerstag Waldspielgruppe Wölfli von 08.45 -11.15 Uhr Anmelden zum Reinschnuppern 071 534 77 65

Ortsmuseum und Brockenstube Wolfhalden machen Winterpause.

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden
Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden
Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

Redaktionsschluss: 16. des Vormonats um 16.00 Uhr

Eingesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller.

Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.

Inserate-, Beitragsannahme, Veranstaltungskalender:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@wolfsblick.ch, Internet: www.wolfsblick.ch